

Что Вы можете **ДЕЛАТЬ**, если Вам угрожают?

В ситуациях непосредственной опасности

вызовите, пожалуйста, полицию

☎ Телефон срочного вызова 110

Выдворение из квартиры

В случае непосредственного насилия полиция имеет право выдворить нарушителя / нарушительницу из квартиры и объявить запрет на возвращение.

Закон о защите от насилия (GewSchG)

предоставляет Вам - по заявлению в участковый суд - следующие возможности защищаться от дальнейшего насилия:

- Предоставление квартиры
Суд может предоставить Вам право на исключительное проживание в Вашей квартире на определенное время.
- Запрет на контакт и приближение
Суд может запретить нарушителю / нарушительнице
входить в квартиру,
приближаться к Вам и вступать в
контакт с Вами.

Что Вы можете **ДЕЛАТЬ**, если у Вас проблемы насилия?

Обращайтесь в центр оказания помощи лицам, совершившим насилие! Вам помогут научиться жить без насилия.

Консультация бесплатная, конфиденциальная и, по желанию, также и анонимная.

По надобности, можно привлечь переводчицу или переводчика.

Важно!

Вы можете обращаться в центры оказания помощи в любое время. Не надо ждать до тех пор, когда уже не обойтись без полиции.

Версии данной информационной брошюры на других иностранных языках

можно скачать на сайте www.heidelberg.de/him

Консультация, поддержка и сопровождение

Центр оказания помощи
женщинам и детям,
подвергшимся насилию
☎ 06221 750135
info@interventionsstelle-
heidelberg.de

Горячая линия для
мужчин / центр оказания
помощи лицам,
совершившим насилие
☎ 06221 600101
info@fairmann.org



Хайделбергская модель
против насилия в семейных и
супружеских отношениях (him)

За жизнь **БЕЗ** домашнего насилия

За жизнь **БЕЗ** домашнего насилия

Вы можете что-то **ДЕЛАТЬ**, если Вы подвергаетесь насилию, и не должны смиряться с тем, что Ваш муж / Ваша жена или же Ваша семья

- оскорбляет или унижает Вас,
- бьет Вас или угрожает Вам,
- не разрешает Вам покидать дом,
- не дает Вам повидаться с родственниками или друзьями,
- принуждает Вас к сексу,
- не может смириться с тем, что Вы расстались или хотите расстаться с ним / с ней,
- преследует Вас, к Вам пристаёт или терроризирует Вас,
- угрожает Вам выдать замуж или женить Вас против Вашего согласия,
- решает планы Вашего будущего.

Вы можете что-то **ДЕЛАТЬ**, если у Вас возникли проблемы насилия и

- Вы опять потеряли контроль над собой,
- опять одержали верх фрустрация и ярость,
- опять не сбылись благие намерения.

Пользуйтесь Вашим **ШАНСОМ** на жизнь без угроз и насилия:
Будьте **АКТИВНЫМИ** и ищите поддержку!

Центр оказания помощи женщинам и детям, подвергшимся насилию

Mannheimer Straße 226, 69123 Heidelberg
☎ 06221 750135
info@interventionsstelle-heidelberg.de
www.fhf-heidelberg.de

Мы **ПОМОЖЕМ** Вам,

- если Вы подвергаетесь насилию в супружеских и семейных отношениях,
- получить информацию о правовых возможностях для Вашей защиты,
- обратиться в учреждения и ведомства, к адвокатам(-женщинам),
- если Вам нужна консультация на темы родительского права и права на общение с ребенком, а также домашнего насилия,
- в организации дальнейшей помощи.

Мы **ПРЕДЛАГАЕМ** Вам:

- консультацию по телефону и в личной беседе,
- отдельного контактного лица для детей,
- при необходимости консультацию можно провести также и в других местах (в больнице, школе и т. д.).



Центр оказания помощи лицам, совершившим насилие / горячая линия для мужчин

Parkstraße 15, 69126 Heidelberg
☎ 06221 600101 | Сотовый 0179 4883084
info@fairmann.org
www.fairmann.org

Мы **ПОМОЖЕМ** Вам,

- если Вы совершили насилие,
- в случае домашнего насилия и запрета на вход в квартиру,
- если Вы хотите разорвать порочный круг насилия,
- в организации дальнейшей помощи.

Мы **ПОМОЖЕМ** Вам,

- если Вы подвергаетесь или подвергались насилию,
- если Вы больше не хотите нести это бремя в одиночку,
- если Вы набрали смелость вступить на новый путь.

Мы **ПРЕДЛАГАЕМ** Вам:

- анонимную консультацию по телефону и через Интернет,
- личную беседу без всяких предрассудков,
- курсы по преодолению насилия,
- проверенные на практике решения для предотвращения конфликтов в коммуникации и личных отношениях.

